Bienvenido a bordo de su vehículo vehículo híbrido

La descripción del sistema que se ofrece en este manual se ha establecido a partir de las características técnicas conocidas en la fecha de concepción de este documento. **El manual reagrupa todos los equipamientos** (de serie u opcionales) **existentes para estos modelos, pero su presencia en el vehículo depende de la versión, de las opciones elegidas y del país de comercialización.**
Asimismo, en este documento pueden estar descritos algunos equipamientos que harán su aparición a lo largo del año.
Los esquemas que figuran en el manual de uso se presentan a título de ejemplo.

La información contenida en este documento **anula** y/o **sustituye** a la que figura en el manual de base.
Traducido del francés. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del fabricante del vehículo.

Índice

Sistema de vehículo híbrido: presentación E.4
Sistema de vehículo híbrido: funcionamiento E.8
Recomendaciones importantes E.11
Testigos de alerta E.12
Pantallas e indicadores E.14
Ordenador de a bordo: mensajes de anomalías de funcionamiento E.17
Ordenador de a bordo: mensajes de alerta E.18
Reglaje de los faros E.19
Depósito de combustible E.20
Arranque, parada del sistema híbrido: vehículo con tarjeta E.21
Consejos de conducción, Eco-conducción E.24
Caja de velocidades automática E.25
Aire acondicionado: informaciones y consejos de utilización E.28
Nivel de aceite del motor: generalidades E.29
Nivel de aceite del motor: añadido, llenado, cambio de aceite del motor E.30
Niveles, filtros E.32
Batería secundaria de “12 V” E.36
Pinchazo, rueda de repuesto E.38
Kit de inflado de neumáticos E.41
Luces traseras y laterales: sustitución de lámparas E.44
Batería secundaria de “12 V”: reparación en caso de avería E.47
Remolcado, en caso de avería E.50
Identificación del motor E.52
Características del motor E.53

ESP_NC_1529-2_HJB_Mitsubishi_0
ESP_UD82627_3
Sommaire BJA HEV (HJB MMC - Mitsubishi)

SISTEMA DE VEHÍCULO HÍBRIDO: introducción (1/4)

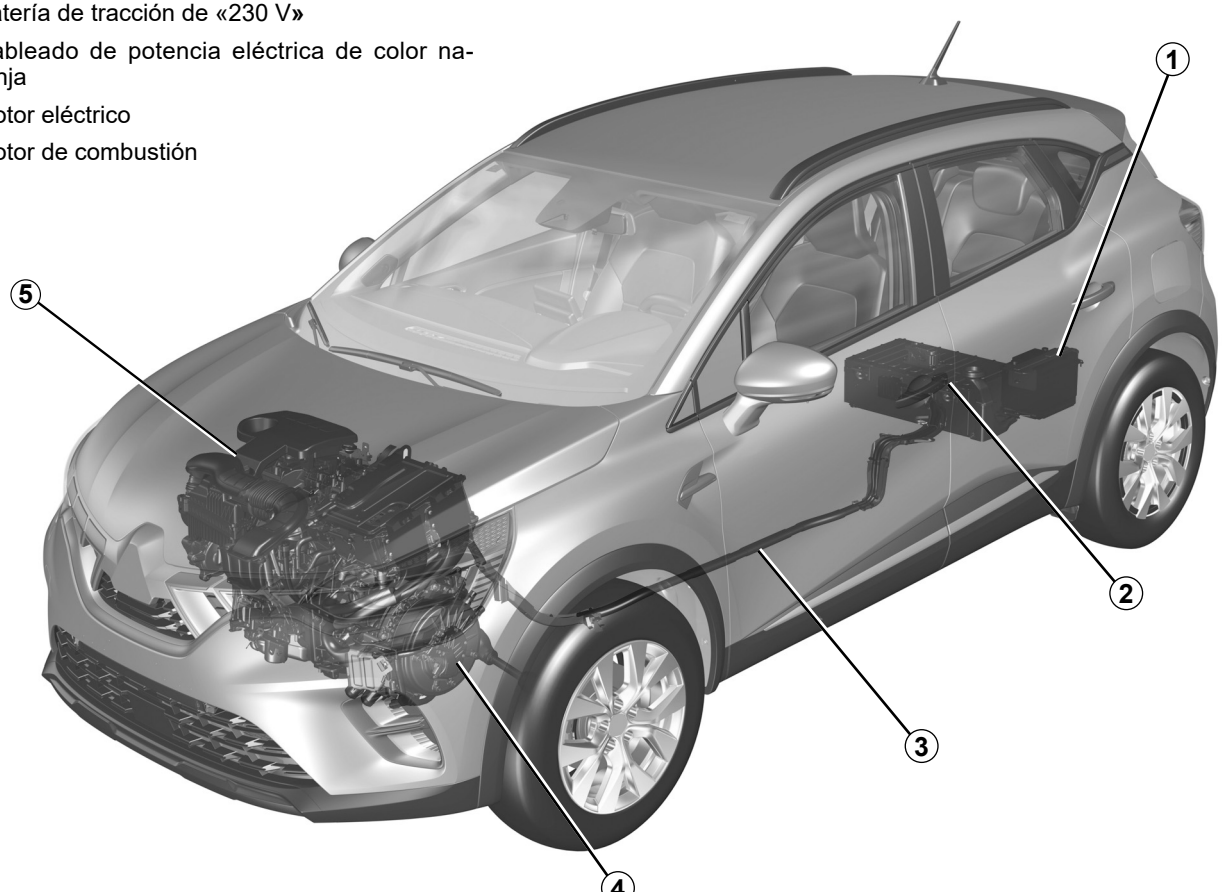
1 Batería secundaria de «12 V»

2 Batería de tracción de «230 V»

3 Cableado de potencia eléctrica de color naranja

4 Motor eléctrico

5 Motor de combustión



59085

HVSS23E2

SISTEMA DE VEHÍCULO HÍBRIDO: introducción (2/4)

El sistema de vehículo híbrido utiliza un motor eléctrico para mejorar el rendimiento del motor de combustión (aceleración, arranque, etc.).

El vehículo dispone de más par de aceleración a la vez que consume menos carburante.

El vehículo también puede moverse en modo de funcionamiento totalmente eléctrico sin ninguna ayuda del motor de combustión. El vehículo utiliza la energía almacenada en la batería de tracción de «230 V**»**.

Baterías

El vehículo híbrido está equipado con dos tipos de batería:

– una batería de tracción de 230 V;

– una batería secundaria de «12 V».

Batería de tracción de «230 V»

Esta batería, situada debajo del piso trasero, almacena la energía necesaria para que el motor eléctrico funcione correctamente.

Al igual que las demás baterías, se descarga con el uso. La batería de tracción se carga:

– durante las fases de desaceleración del vehículo;

– cuando el motor de combustión arranca automáticamente para actuar como un generador.

La autonomía de su vehículo en modo de funcionamiento eléctrico depende del nivel de carga de la batería de tracción, así como de su estilo de conducción y de los componentes consumidores de energía (aire acondicionado, sistema de calefacción, etc.).

En caso de descarga de la batería de tracción, el motor de combustión mueve en solitario el vehículo hasta que la batería de tracción adquiere la carga necesaria.

Batería secundaria de «12 V»

La batería secundaria de «12 V», situada en el maletero, suministra la energía necesaria para la apertura y el cierre del vehículo y para el funcionamiento del equipo.

Nota: la batería secundaria de “12 V” no participa en el arranque del motor. Esto lo garantiza el sistema híbrido.

El sistema eléctrico del vehículo híbrido utiliza una corriente continua de aproximadamente 230 V.

Este sistema puede estar caliente durante y después de haber cortado el contacto. Respetar los mensajes de advertencia de las etiquetas presentes en el vehículo.

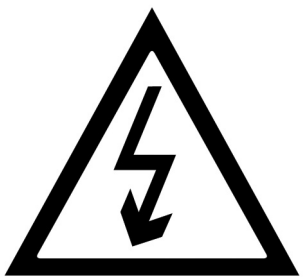
Cualquier intervención o modificación realizada en el sistema eléctrico de «230 V**»** del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción) queda rigurosamente prohibida, debido a los riesgos que puede presentar para su seguridad. Contacte con un Representante de la marca.

Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o choques eléctricos que pueden conllevar la muerte.

SISTEMA DE VEHÍCULO HÍBRIDO: introducción (3/4)

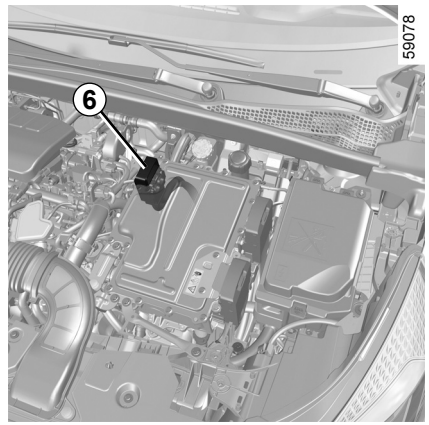
Ⓐ

33436



El símbolo ***A*** identifica los elementos eléctricos de su vehículo que pueden presentar riesgos para su seguridad.

59078



Circuito eléctrico de «230 V»

El circuito eléctrico de «230 voltios» se reconoce por los cableados de color naranja ***6*** y los elementos identificados con el símbolo ⚠.

SISTEMA DE VEHÍCULO HÍBRIDO: introducción (4/4)

Ruido

Los vehículos híbridos son especialmente silenciosos en modo de funcionamiento eléctrico.

Es posible que ni usted ni el resto de usuarios de la vía estén habituados a ello. Es difícil oírlo cuando el vehículo está en movimiento.

Dado que el funcionamiento del motor eléctrico es silencioso, se oyen otros ruidos que pueden parecer inusuales (ruidos aerodinámicos, de los neumáticos, etc.), así como sonidos producidos por el funcionamiento del sistema híbrido (por ejemplo, de la refrigeración de la batería de tracción).

Su vehículo híbrido es muy silencioso. Cuando salga del mismo, ponga sistemáticamente el selector de velocidades en la posición **P**, aplique el freno de aparcamiento y apague el contacto.

RIESGO DE LESIONES GRAVES.

Bocina para peatones

La bocina para peatones permite avisar de su presencia a los demás usuarios, especialmente a los peatones y los ciclistas.

En modo de funcionamiento eléctrico, el sistema se activa automáticamente.

La señal acústica se activa cuando el vehículo circula a una velocidad de entre 1 y 30 km/h aproximadamente.

Para obtener más información sobre la bocina de peatones, consulte las instrucciones multimedia.

En caso de fallo de la bocina para peatones, el testigo  se muestra en el cuadro de instrumentos, junto con el mensaje “Fallo del sonido exterior”.

Consulte a un Representante de la marca.

SISTEMA DE VEHÍCULO HÍBRIDO: funcionamiento (1/3)

El sistema híbrido selecciona el motor de combustión y/o el motor eléctrico según el estilo de conducción (suave, deportivo, etc.), las condiciones de circulación y el modo de conducción seleccionado (consulte el apartado “MULTI-SENSE" en el capítulo 3 del manual de uso del vehículo).

Intemperie, carreteras inundadas:



No circule en una carretera inundada si la altura del agua sobrepasa el borde inferior de las llantas.



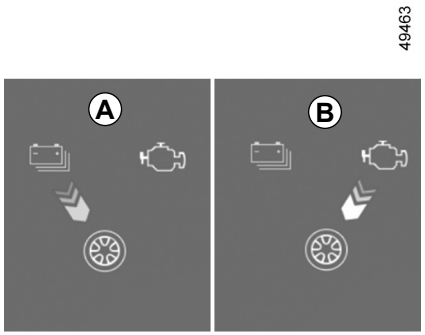
Indicador de flujo de energía *1*

Según el modo de conducción seleccionado, el indicador ***1*** representa el flujo de energía entre:

–  el sistema eléctrico (batería de tracción y motor eléctrico);

–  el motor de combustión;

–  las ruedas.



El color de los flujos varía:

– azul: energía eléctrica;

– blanco: energía producida por el motor de combustión.

Flujo *A* «Tracción eléctrica»

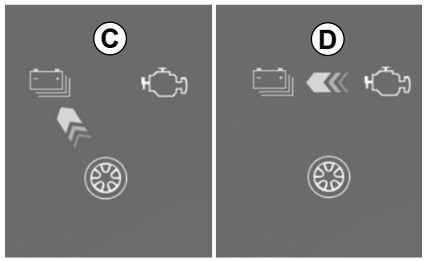
El sistema eléctrico se utiliza para desplazar el vehículo.

Flujo *B* «Tracción del motor de combustión»

El motor de combustión se utiliza para desplazar el vehículo.

SISTEMA DE VEHÍCULO HÍBRIDO: funcionamiento (2/3)

49497



Flujo *C* “Recuperación de energía”

Cuando levanta el pie del pedal del acelerador o pisa el pedal de freno, el motor eléctrico y/o el sistema de frenado de recuperación convierten la energía producida por la desaceleración del vehículo en energía eléctrica.

Esto se utiliza para ralentizar la marcha del vehículo y recargar la batería de tracción.

Flujo *D* «Producción de energía»

El motor de combustión recarga la batería de tracción.

Nota: es posible una combinación de diferentes flujos (por ejemplo, la asociación del flujo ***A*** con el flujo ***B*** significa que tanto el motor de combustión como el motor eléctrico están desplazando el vehículo).

Caso particular

Cuando la batería de tracción alcanza el nivel de carga máxima, el freno motor se reduce temporalmente.

Por favor, adapte su estilo de conducción convenientemente.

El freno motor no puede sustituir en caso alguno al pedal de freno.

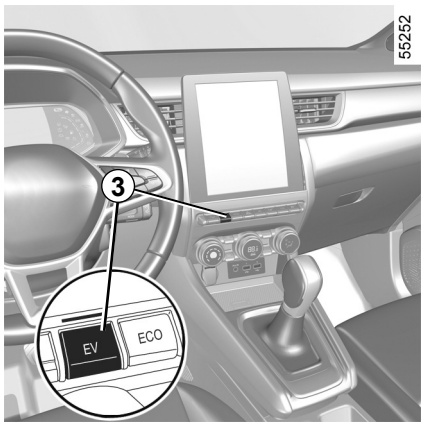
HVSS23E2

SISTEMA DE VEHÍCULO HÍBRIDO: funcionamiento (3/3)



Modo de conducción totalmente eléctrico

El testigo ***2*** **EV** se muestra en el cuadro de instrumentos para informarle de que el sistema híbrido está utilizando exclusivamente el sistema eléctrico para desplazar el vehículo.



Cuando el sistema híbrido utiliza el motor de combustión con o sin el motor eléctrico para desplazar el vehículo, se puede cambiar manualmente al modo totalmente eléctrico.

Se puede acceder a este modo si:

– la batería de tracción está suficientemente cargada;

– la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 50 km/h.

Presione el contactor ***3***.

El testigo del interruptor ***3*** se enciende y el testigo ***2*** **EV** se muestra en el cuadro de instrumentos.

En caso contrario, el mensaje “ EV no disponible “ aparece en el cuadro de instrumentos.

Presione de nuevo el interruptor ***3*** para desactivar el modo totalmente eléctrico.

El testigo del interruptor ***3*** se apaga.

El testigo ***2*** **EV** deja de mostrarse en el cuadro de instrumentos cuando el vehículo cambia a modo híbrido y el motor de combustión arranca.

Nota: cuando el nivel de la batería de tracción es bajo, el vehículo cambia automáticamente a modo híbrido y el motor de combustión arranca: el testigo ***2*** **EV** desaparece del cuadro de instrumentos y el testigo del interruptor ***3*** se apaga para confirmar esta circunstancia.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Lea atentamente estas instrucciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

En caso de accidente o choque

En caso de accidente o de impacto en la parte inferior del vehículo (p. ej., contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el circuito eléctrico o la batería de tracción pueden sufrir daños.
Haga que un Representante de la marca controle su vehículo.
No toque nunca los componentes de «230 V**»** ni los cables de color naranja expuestos y visibles en el interior o el exterior del vehículo.

En caso de daños importantes en la batería de tracción, pueden darse eventuales fugas:

– no toque nunca los líquidos (fluidos, etc.) procedentes de la batería de tracción;
– en caso de contacto con el cuerpo, aclare con agua abundante y consulte rápidamente con un médico.

En caso de incendio

En caso de incendio, salga del vehículo, evacúelo inmediatamente y póngase en contacto con los servicios de emergencia precisando que se trata de un vehículo híbrido.
Si debe intervenir, utilice solamente extintores de tipo ABC o BC compatibles con los incendios de sistemas eléctricos. No utilice agua u otros extintores.
En cualquier caso de daños en el circuito eléctrico, póngase en contacto con un Representante de la marca.

Para todos los casos de remolcado

Consulte el apartado titulado “Remolcado: reparación en caso de avería” ➥ E.50.

Lavado del vehículo

No lave nunca el compartimento del motor ni la batería de tracción de “230 V” con un lavado de alta presión.
Riesgo de que se estropee el circuito eléctrico.

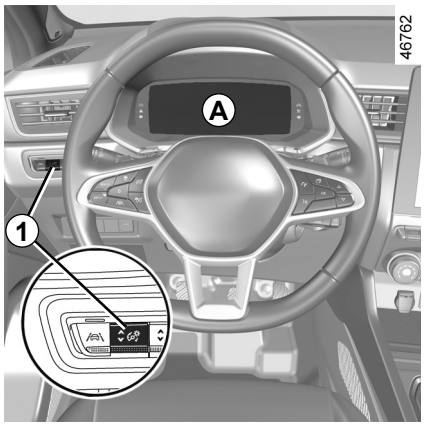
Riesgo de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.

ESP_NC_0529-2_HJB_Mitsubishi_0

ESP_UD80146_1
Recommandations importantes (HJB MMC - Mitsubishi)

TESTIGOS (1/2)

La presencia y el funcionamiento de los testigos DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Cuadro de instrumentos *A*: se ilumina cuando se abre la puerta del conductor.

Pulse o tire del mando ***1*** tantas veces como sea necesario para ajustar la intensidad.

El testigo requiere que acuda lo antes posible a un Representante de la marca, **conduciendo con precaución**.

Si no sigue esta recomendación, pueden producirse daños en su vehículo.

Testigo de alerta del sistema eléctrico de 400 V

Aparece cuando la temperatura del sistema eléctrico es demasiado alta. Pare el vehículo sin apagar el contacto. La temperatura debe descender y el testigo debe desaparecer. Si no es así, consulte a un representante de la marca.

El encendido del testigo puede ir acompañado de una reducción del rendimiento del vehículo.

Testigo de carga de la batería secundaria de 12 V

Si se enciende, acompañado del testigo STOP y de una señal acústica, señala la existencia de una sobrecarga o una descarga del circuito eléctrico. ➥ E.47.

Testigo de fallo de la batería de tracción

Si aparece, acompañado del testigo , señala la existencia de un fallo relacionado con el funcionamiento de la batería de tracción. Consulte a un Representante de la marca rápidamente.

Indicador del nivel de la batería de tracción

Se enciende en amarillo cuando el nivel de carga de la batería de tracción alcanza el umbral de reserva ➥ E.14.

Por su seguridad, el testigo STOP le impone una parada obligatoria e inmediata cuando las condiciones de circulación lo permitan.

Apague el motor y no lo vuelva a arrancar.

Contacte con un Representante de la marca.

TESTIGOS (2/2)

La presencia y el funcionamiento de los testigos DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Testigo de modo de funcionamiento eléctrico

Se muestra exclusivamente cuando el motor eléctrico y la batería de tracción están desplazando el vehículo ➥ E.8.

Testigo de fallo del sistema electrotécnico

Cuando se enciende, señala la existencia de un fallo electrotécnico relacionado con el conjunto eléctrico (batería de tracción y motor eléctrico). Consulte a un Representante de la marca rápidamente.

Testigo de fallo del motor eléctrico

Cuando se enciende, señala la existencia de un fallo del sistema electrotécnico vinculado al motor eléctrico. Consulte a un Representante de la marca rápidamente.

Testigo de avería de bocina para peatones

La ausencia de respuesta visual o sonora indica un fallo del cuadro de instrumentos.

Esto impone una parada inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

HVSS23E2

PANTALLAS E INDICADORES (1/3)



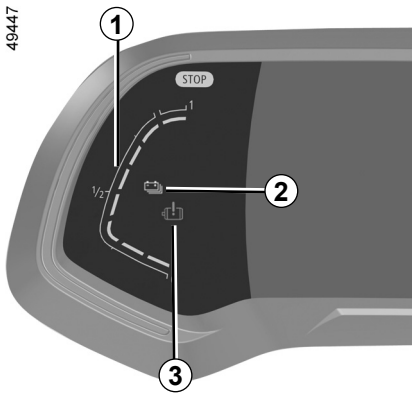
Cuadro de instrumentos *A*

se ilumina cuando se abre la puerta del conductor. El encendido de ciertos testigos está acompañado por un mensaje.

Nivel restante de la batería de tracción de “230 V” *1*

Nivel bajo de la batería de tracción

En caso de uso extremo a baja velocidad, la carga de la batería de tracción puede descender a un nivel bajo.



El testigo ***2*** se muestra en amarillo para avisarle. El rendimiento del motor eléctrico se limitará para garantizar que el sistema híbrido funcione correctamente hasta que el nivel de carga de la batería sea suficiente.

Adopte un estilo de conducción más suave o, si es posible, deténgase sin apagar el contacto hasta que el testigo ***2*** cambie de nuevo a azul.

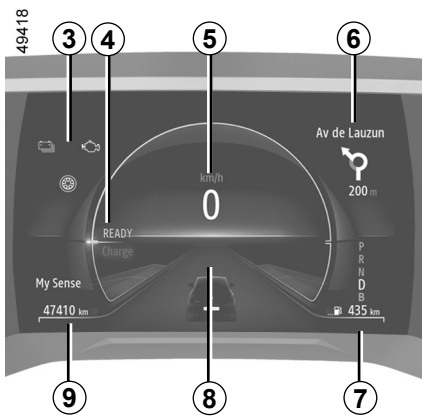
Umbral de inmovilización inminente

En caso de uso extremo y prolongado del vehículo (por ejemplo, remolcando o conduciendo en condiciones difíciles campo a través) a velocidades inferiores a 10 km/h, el nivel de carga puede alcanzar el umbral de inmovilización inminente. Se emite una señal acústica y el testigo ***3*** se muestra en rojo.

Si el nivel de carga continúa descendiendo, dejará de mostrarse el valor de autonomía eléctrica.

Si es posible, detenga el vehículo cuando las condiciones del tráfico lo permitan. Deje el motor de combustión encendido hasta que desaparezcan los testigos. Esta acción debe hacerse para recargar la batería de tracción.

PANTALLAS E INDICADORES (2/3)

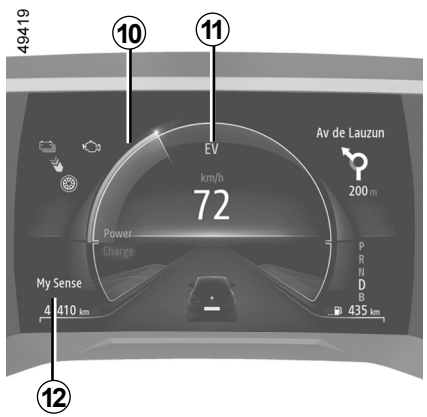


Indicador de caudal de energía *3*
➥ E.8

Mensaje de vehículo listo para circular *4*
El mensaje READY aparece cuando se enciende el contacto y desaparece cuando la velocidad del vehículo supera los 5 km/h.

Velocímetro *5*

Información multimedia *6*
Según el vehículo, puede ver información procedente de la pantalla multimedia (brújula, teléfono, navegación, etc.). Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Autonomía previsible con el carburante restante *7*

Ordenador de a bordo *8*

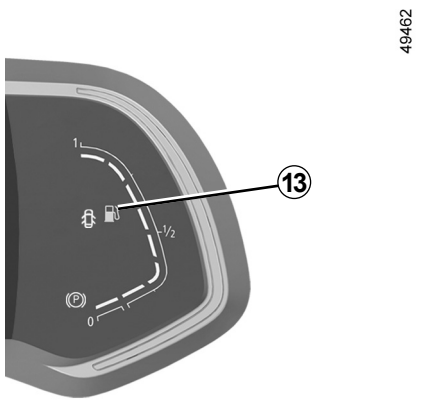
Cuentakilómetros total *9*

Económetro*10* ➥ E.24

Testigo de modo de funcionamiento eléctrico *11*
Se muestra cuando solo la batería de tracción está impulsando el movimiento del vehículo.

Modo de conducción seleccionado *12*

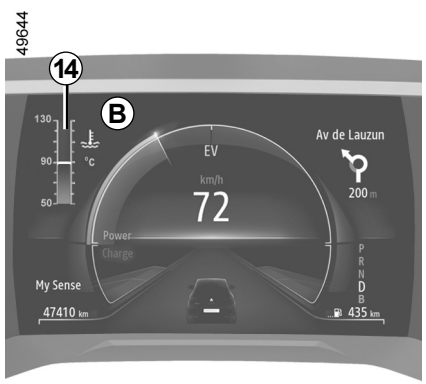
Si desea más información, consulte el apartado "MULTI-SENSE" en el capítulo 3 del manual de uso del vehículo.



Indicador del nivel de carburante *13*

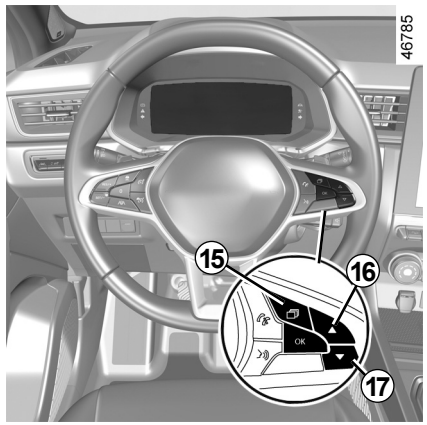
Si el nivel está al mínimo, se enciende en naranja el testigo integrado en el indicador, acompañado de una señal acústica. Sea cual sea el nivel restante de la batería, llene el depósito lo antes posible. Si se consume completamente el carburante del vehículo, llene el depósito con 8 litros como mínimo. De lo contrario, el modo híbrido no estará disponible.

PANTALLAS E INDICADORES (3/3)



Visualización de la temperatura del motor de combustión *14*

Presione el interruptor ***15*** para acceder a la zona ***B*** y, a continuación, presione el interruptor ***16*** o ***17*** hasta que se muestre el indicador.



ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de anomalía de funcionamiento

Aparecen con el testigo para indicarle que debe acudir cuanto antes a un representante de la marca conduciendo con precaución. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.
Desaparecen mediante una presión en la tecla de selección de la pantalla o al cabo de unos segundos y quedan memorizados en el diario de a bordo. El testigo permanece encendido. A continuación, se presentan varios ejemplos de mensajes de anomalías de funcionamiento.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
«Sistem eléctrico a controlar»	Indica un fallo del sistema de tracción.

ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de alerta

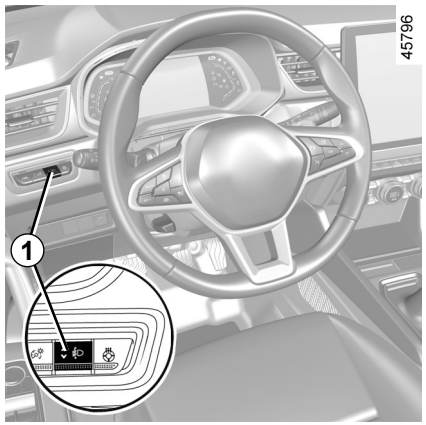
Aparecen con el testigo STOP **y, por su seguridad, le obligan a que detenga inmediatamente el vehículo en cuanto las condiciones de circulación lo permitan. Apague el contacto y no vuelva a encenderlo. Contacte con un Representante de la marca.**

A continuación se muestran algunos ejemplos de mensajes de alerta:

Nota: los mensajes aparecen en la pantalla aisladamente, o bien en alternancia (cuando hay varios mensajes a mostrar), pueden ir acompañados de un testigo y/o de un bip sonoro.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
«Avería motor electrica»	Indica una pérdida de potencia del vehículo.
«Avería eléctrica PELIGRO»	Indica una avería del sistema eléctrico.

AJUSTE DE LOS FAROS



El contactor ***1*** permite corregir la altura de las luces de carretera en función de la carga.

Con las luces de cruce encendidas, pulse o levante el interruptor ***1*** tantas veces como sea necesario para seleccionar la posición deseada en el cuadro de instrumentos.

Nota: según el vehículo, cada vez que se encienda el contacto, la posición seleccionada se visualizará en el cuadro de instrumentos durante aproximadamente 30 segundos y unos 5 segundos después de cada pulsación del interruptor ***1***.

	Ejemplos de posición de ajuste del mando *1* en función de la carga
Conductor solo o con un pasajero en la parte delantera	0
Todos los asientos ocupados	1
Conductor con pasajeros y equipaje (o carga) que alcanza el peso máximo autorizado en carga	3
Conductor sin pasajeros y equipaje (o carga) que alcanza el peso máximo autorizado en carga	4

El cuadro siguiente proporciona algunos ejemplos. En todos los casos, ajuste el mando ***1*** según la carga del vehículo para poder ver la carretera y no deslumbrar a los conductores que circulen de frente.

DEPÓSITO DE CARBURANTE



Capacidad utilizable del depósito:

48 litros aproximadamente.

Si desea más información sobre el llenado de carburante, consulte el apartado titulado “Depósito de carburante” en el capitulo 1 del manual de uso del vehículo.

ARRANQUE, PARADA DEL SISTEMA HÍBRIDO: VEHÍCULO CON TARJETA (1/3)

58609



Arranque del sistema híbrido

Para encender el contacto, la tarjeta debe colocarse en la zona de detección ***1***.

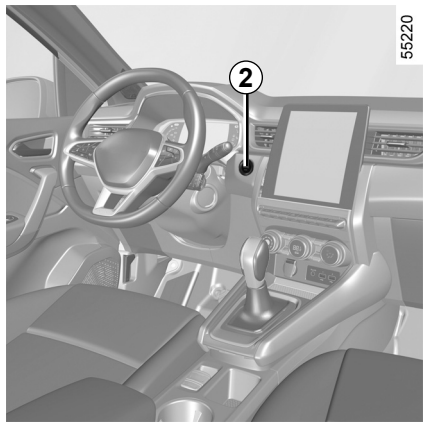
– Coloque la palanca de velocidades en la posición **P**;

– pise el pedal de freno;

– presione el botón ***2***. El mensaje READY se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado por una señal acústica.

El mensaje desaparece cuando la velocidad del vehículo es aproximadamente superior a 5 km/h.

55220



Particularidades

– Si no se cumple una de las condiciones de arranque, aparecerá el mensaje «Pisar el freno + START» o «Selec posic P en caja de cambios» en el cuadro de instrumentos;

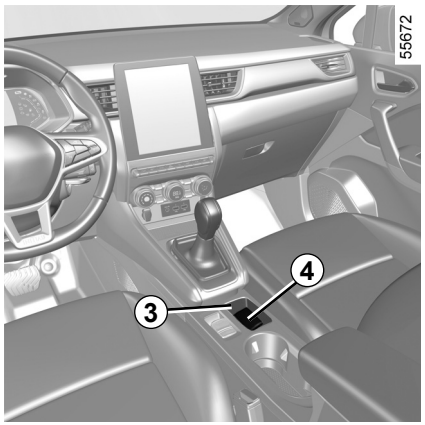
– en algunos casos, será necesario mover el volante mientras se pulsa el botón de arranque ***2*** para ayudar a desbloquear la columna de dirección; el mensaje “Girar el volante + START” se lo recordará.

Para mantener el nivel de carga de la batería de 12 V, el motor se apagará automáticamente después de que el vehículo permanezca detenido durante aproximadamente 15 minutos, en tanto que el cinturón del conductor no se haya abrochado y el motor no se haya parado manualmente con el botón ***2***.

En caso necesario, puede arrancar el motor presionando una vez el botón ***2***.

Antes de efectuar cualquier operación en el compartimento del motor, debe apagar el contacto.

ARRANQUE, PARADA DEL SISTEMA HÍBRIDO: VEHÍCULO CON TARJETA (2/3)



Arranque “manos libres” con el portón abierto

En este caso, no debe dejar la tarjeta en el maletero para evitar cualquier riesgo de pérdida.

Función accesorios

Al acceder a su vehículo, podrá disponer de algunas funcionalidades (radio, sistema de navegación, limpiaparabrisas, etc.).

Para disponer de otras funciones, con la tarjeta en el habitáculo, pulse el botón ***2*** sin pisar los pedales.

Anomalías de funcionamiento

En algunos casos, la tarjeta «manos libres» puede no funcionar:

– pila de la tarjeta agotada, batería secundaria de 12 V descargada, etc.;

– proximidad de un aparato que funciona en la misma frecuencia (pantalla, teléfono móvil, videojuego…);

– vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética.

El mensaje «Situar tarjeta en zona + START» se visualiza en el cuadro de instrumentos.

Pise el pedal del freno y sitúe la tarjeta ***4*** (por el lado de los botones) en la zona habilitada ***3***. Presione el botón ***2*** para encender el contacto del vehículo. El mensaje se apaga.

Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

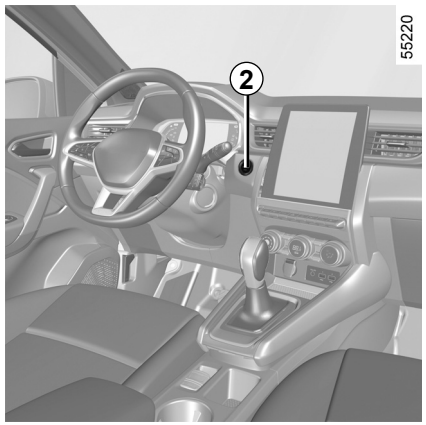
No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevalunas o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

ARRANQUE, PARADA DEL SISTEMA HÍBRIDO: VEHÍCULO CON TARJETA (3/3)



Detención del sistema híbrido

Cuando el vehículo se para, se visualiza el mensaje READY en el cuadro de instrumentos.

Con el vehículo parado y la palanca situada en la posición **P**, pulse el botón ***2***: el contacto se apaga y el mensaje READY desaparece del cuadro de instrumentos.

Antes de abandonar el vehículo, verifique que se haya apagado el contacto.

La columna de dirección se bloquea al abrir la puerta del conductor o al bloquear el vehículo.

Si la tarjeta no está en el habitáculo o si la pila de la tarjeta está descargada, cuando el vehículo esté parado y se intente apagar el motor, el mensaje “Tarjeta ausente pres larga START” aparecerá en el cuadro de instrumentos: pulse el botón ***2*** durante más de tres segundos.

Una vez apagado el contacto, los accesorios que se estén utilizando (autorradio, etc.) continuarán funcionando durante aproximadamente 10 minutos.

Al abrir la puerta del conductor, los accesorios dejan de funcionar.

Caso particular

Con el vehículo parado y en modo de funcionamiento eléctrico, el mensaje “Motor activo Cortar contacto” aparece en el cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica si:

– si el cinturón del conductor no está abrochado;

– se abre el capó;

– si se abre la puerta del conductor.

No corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo. Una vez que se apague el contacto, las ayudas a la conducción (para el frenado, la dirección, etc.) y los dispositivos de seguridad pasivos como los airbags y los pretensores dejarán de funcionar.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN Y ECO-CONDUCCIÓN

El consumo en uso real depende de las condiciones de uso del vehículo, de los equipamientos y del estilo de conducción del conductor. Para optimizar el consumo, consulte los consejos indicados a continuación.

Según el vehículo, dispone de diferentes funciones que le pueden ayudar a reducir el consumo de energía:

– el indicador de estilo de conducción;

– el informe del trayecto y los eco-consejos de la pantalla multimedia;

– indicador de aceleración Eco;

– el modo de conducción «ECO».

Si desea más información sobre cómo se utilizan estas funciones, consulte el capítulo 3 del manual de uso del vehículo.

Los vehículos híbridos también incluyen un medidor de carga.

La presencia y la visualización de esta información dependen del tipo de ajustes de ambiente seleccionados.



Económetro

(en el cuadro de instrumentos)

El económetro le permite conocer, en tiempo real, el consumo de energía del vehículo.

Zona de utilización *A* en azul «recuperación de energía»

Durante la conducción, si levanta el pie del pedal del acelerador o pisa el pedal de freno, el motor eléctrico genera corriente eléctrica durante la desaceleración y esta energía se utiliza para ralentizar la marcha del vehículo y recargar la batería de tracción.

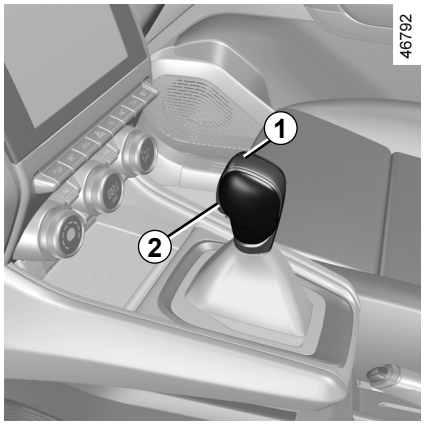
Zona de uso de «consumo de energía» *B*

El color del económetro varía:

– **en verde:** zona recomendada para limitar el consumo de energía. En modo totalmente eléctrico o híbrido, la batería de tracción y/o el motor de combustión suministran la energía necesaria para mover el vehículo. Esta es la zona ECO;

– **en blanco:** zona de alto consumo energético.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (1/3)

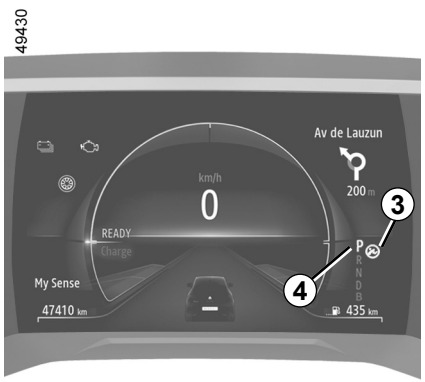


Palanca de selección *1*

P: aparcamiento
R: marcha atrás
N: punto muerto
D: modo automático
B: marcha adelante con frenado de regeneración aumentado

La pantalla ***4*** situada en el cuadro de instrumentos le informa de la posición de la palanca de velocidades seleccionada ***1***.

Nota: pulse el botón ***2*** para:
– salir de posición **P**;
– cambie de la posición **D**, **B** o **N** a la posición **R** o **P**;
– el cambio de posición **D** a **B**.



Puesta en marcha

Cuando el vehículo está parado, coloque la palanca de selección ***1*** en la posición **P** y arranque el vehículo. El mensaje READY se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para abandonar la posición **P**, es imperativo pisar el pedal de freno antes de pulsar el botón de desbloqueo ***2***.

Con el freno pisado (el testigo ***3*** de la pantalla se apaga), abandone la posición **P**.

El paso de la palanca a la posición D o R debe hacerse exclusivamente con el vehículo parado, con el freno pisado y sin acelerar.

El testigo READY que se muestra en el cuadro de instrumentos indica que el sistema híbrido está funcionando y listo para la conducción ➥ E.21.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (2/3)

Conducción en modo automático

Ponga la palanca ***1*** en posición **D**.

En la mayoría de las condiciones de circulación, no necesitará mover más la palanca: las velocidades cambiarán solas, en el momento preciso y al régimen del motor convenido, ya que el «automatismo» tiene en cuenta la carga del vehículo, el perfil de la carretera y el estilo de conducción elegido.

Conducción económica

En carretera, deje siempre la palanca en posición **D**, si se pisa ligeramente el pedal del acelerador, las marchas cambiarán automáticamente a un régimen del motor más bajo.

Aceleraciones y adelantamientos

Pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador (hasta vencer el punto duro del pedal).

Ello permitirá, dependiendo de las posibilidades del motor, la reducción de la caja automática a la marcha óptima.

Conducción en modo B

Este modo permite conducir con un frenado motor regenerativo superior. Al levantar el pie del acelerador, el vehículo utiliza el frenado regenerativo para ralentizar la marcha del vehículo.

De este modo, el motor eléctrico genera una corriente eléctrica superior que permite la recarga de la batería de tracción.

En modo **B**, el frenado de recuperación se reducirá si la batería está fría o completamente cargada.

El freno motor no puede sustituirse en ningún caso por el pedal de freno.

Casos particulares

En ciertas condiciones de conducción (que dan como resultado, por ejemplo, protección del motor, activación del programa de control dinámico de conducción: ESC etc.) el sistema automático puede imponer la marcha.

Para evitar que se cale el motor con un tiempo muy frío, espere unos segundos antes de abandonar la posición **P** o **N** y ponga la palanca en posición **D**, **R** o **B**.

Por razones de seguridad, no corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo.

Compruebe que el testigo **P** en el cuadro de instrumentos se activa antes de abandonar el vehículo.

Riesgo de pérdida de inmovilización del vehículo.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (3/3)

Estacionamiento del vehículo

Una vez inmovilizado el vehículo, manteniendo el freno pisado, sitúe la palanca en posición **P**: la caja se queda en punto muerto y las ruedas motrices son bloqueadas mecánicamente por la transmisión.

Asegúrese de que el freno de aparcamiento asistido esté puesto.

En caso de choque en el bastidor del vehículo al realizar una maniobra (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), se puede dañar el vehículo (ejemplo: deformación de un eje), el circuito eléctrico o la batería de tracción.
No toque los elementos del circuito o las eventuales fugas o líquidos.
Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Riesgo de heridas graves o de choque eléctrico que pueden provocar la muerte.

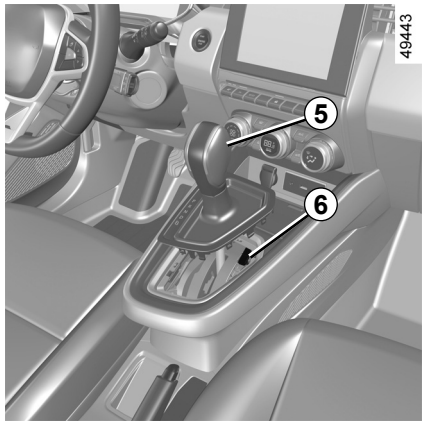
Frecuencia de mantenimiento

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo o póngase en contacto con un representante de la marca para comprobar si la caja de velocidades automática requiere mantenimiento programado.
Si no requiere mantenimiento, no hay que completar el nivel de aceite.

Anomalías de funcionamiento

- **En circulación**, si aparece el mensaje «Revisar la caja de cambios» en el cuadro de instrumentos, indica que se ha producido un fallo. Póngase en contacto lo antes posible con su representante de la marca;
- **circulando,** si aparece el mensaje «Alta temperatura caja de cambios» en el cuadro de instrumentos, pare lo antes posible para dejar que la caja de velocidades se enfríe y desaparezca el mensaje;
- **reparación en caso de avería de un vehículo equipado con caja de velocidades automática** ➥ E.50.

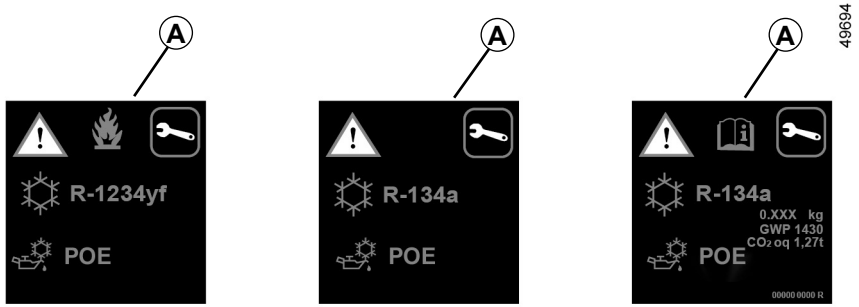
La posición **P** sólo se debe seleccionar con el vehículo detenido.



Al arrancar, si la palanca se queda bloqueada en **P** al presionar el pedal de freno (p. ej.: avería de la batería), es posible soltar manualmente la palanca para desbloquear las ruedas motrices. Para ello, suelte la base del fuelle y pulse el botón ***5*** pulsando simultáneamente el botón ***6*** en la palanca para desbloquearla y pasar a la posición **N**.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

AIRE ACONDICIONADO: información y consejos de utilización



El circuito de fluido refrigerante (algunos de cuyos componentes están sellados herméticamente) puede contener gases fluorados de efecto invernadero.

Según el vehículo, encontrará la siguiente información en la etiqueta ***A*** pegada dentro el compartimento del motor.

La presencia y el emplazamiento de la información de la etiqueta ***A*** dependen del vehículo.

No abra el circuito de fluido refrigerante. Es peligroso para los ojos y para la piel.

Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➥ E.21.

Tipo de fluido frigorígeno

Tipo de aceite en el circuito de climatización

Producto inflamable

Consultar el manual de utilización

Conservación

x,xxx kg	Cantidad de fluido frigorígeno presente en el vehículo.
GWP xxxxx	Potencial de calentamiento global (GWP) (equivalente a CO2).
CO2 eq x,xx t	Cantidad en peso y en equivalente a CO2.

NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR: información general

Un motor de combustión consume aceite para la lubricación y la refrigeración de las piezas en movimiento y es normal tener que restablecer el nivel entre los cambios programados de aceite.

No obstante, si tras el período de rodaje, las aportaciones fueran superiores a 0,5 litros cada 1.000 km, consulte a un representante de la marca.

Periodicidad: verifique periódicamente el nivel de aceite y, en todo caso, antes de emprender un viaje largo, so pena de correr el riesgo de deteriorar el motor.

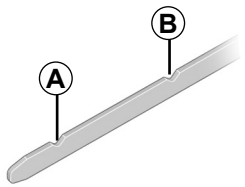
Lectura del nivel de aceite

La lectura debe hacerse sobre un suelo horizontal y tras una parada prolongada del motor.

Para conocer el nivel de aceite exacto y asegurarse de que no se supera el nivel máximo (riesgo de que se rompa el motor), es imperativo utilizar la varilla.

Según el vehículo, la pantalla del cuadro de instrumentos sólo alerta al conductor cuando el nivel de aceite está al mínimo.

49645



– Saque la varilla y límpiela con un paño limpio y que no suelte pelusas;
– introduzca la varilla hasta el tope;
– saque la varilla de nuevo;
– Lea el nivel: no debe descender nunca por debajo de la marca "mini" ***A*** ni superar la marca "maxi" ***B***.

Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➥ E.21.

Una vez que ha leído el nivel, introduzca la varilla a tope o enrosque completamente el tapón-varilla.

Llenado

aceite motor

Utilice un embudo o proteja la zona de la boca de llenado para evitar que el aceite del motor se derrame sobre una parte caliente del compartimento del motor o una parte sensible (por ejemplo, componentes eléctricos).

Riesgo de incendio.

Superación del nivel máximo del aceite del motor

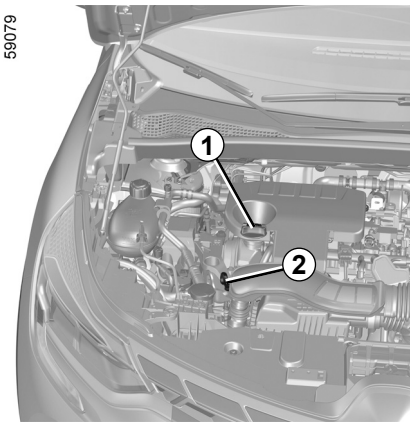
No se debe superar en ningún caso el nivel máximo de llenado ***B***: existe el riesgo de que el motor y el sistema anticontaminación sufran daños.

Si se supera el nivel máximo, **no arranque su vehículo** y contacte con un representante de la marca.

HVSS23E2

NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR: añadido, llenado, drenado (1/2)

59079



Añadido/llenado

El vehículo debe estar situado sobre un suelo horizontal, con el motor parado y frío (por ejemplo: antes de realizar el primer arranque del día).

Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➥ E.21.

Proceda en el orden siguiente:

– desenrosque el tapón ***1***;

– Restablezca el nivel (como información, la capacidad entre "**MINI**" y "**MAXI**" del indicador de nivel ***2*** es de 0,9 a 2 litros, según el motor).

– espere unos **20 minutos** para permitir que escurra el aceite;

– verifique el nivel de aceite mediante la varilla ***2*** (como se ha explicado anteriormente).

Una vez que ha leído el nivel, introduzca la varilla a tope o enrosque completamente el tapón-varilla.

No supere el nivel "**MAXI**" y no olvide volver a colocar el tapón ***1*** y la varilla ***2***.

Llenado de aceite del motor

Utilice un embudo o proteja la zona de la boca de llenado para evitar que el aceite del motor se derrame sobre una parte caliente del compartimento del motor o una parte sensible (por ejemplo, componentes eléctricos).

Riesgo de incendio.

NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR: añadido, llenado, drenado (2/2)

Cambio de aceite del motor

Periodicidad

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo

Capacidad del cambio de aceite

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo o consulte a un representante de la marca. Compruebe siempre el nivel de aceite del motor con la varilla como se ha explicado anteriormente (no debe quedar nunca por debajo del nivel mínimo ni por encima del nivel máximo señalado en la varilla).

Calidad del aceite motor

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.

No haga funcionar el motor en un lugar cerrado: los gases de escape son tóxicos.

Llenado y/o control del nivel de aceite: cuando rellene o compruebe el nivel de aceite, asegúrese de que no se derrame aceite sobre los componentes del motor. No olvide cerrar correctamente el tapón y volver a colocar la varilla para evitar la proyección de aceite sobre los componentes calientes del motor.

Riesgo de incendio.

Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.

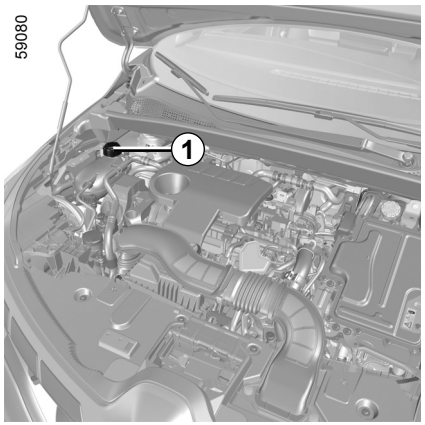
Superación del nivel máximo del aceite del motor

No se debe superar en ningún caso el nivel máximo de llenado: existe el riesgo de que el motor y el sistema anticontaminación sufran daños.

Si se supera el nivel máximo, **no arranque su vehículo** y contacte con un representante de la marca.

Cambio de aceite del motor: si cambia el aceite con el motor caliente, tenga cuidado ya que existen riesgos de quemaduras debidas a la caída del aceite.

NIVELES, FILTROS (1/4)



Líquido de refrigeración del motor de combustión

Con el contacto apagado y el vehículo sobre un suelo plano, el nivel **en frío** debe situarse entre las marcas «MINI» y «MAXI» del depósito de líquido de refrigeración ***1***.

Complete este nivel **en frío** antes de que llegue a la marca «MINI».

Periodicidad del control de nivel

Verifique periódicamente el nivel de líquido de refrigeración (el motor de combustión puede sufrir graves daños por falta de líquido de refrigeración).

Si es necesario añadir, utilice exclusivamente los productos homologados por nuestros Servicios Técnicos que le aseguran:

– una protección anticongelante;

– una protección anticorrosión del circuito de refrigeración.

Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➥ E.21.

Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.

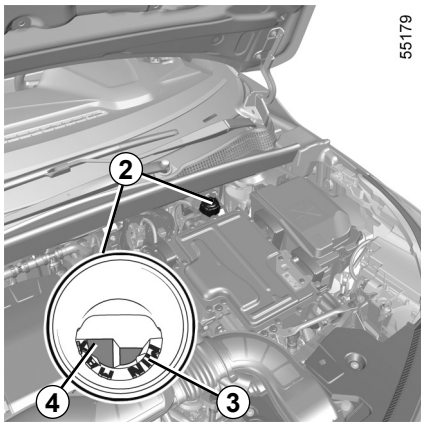
En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.

No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor de combustión está caliente.

Hay riesgo de quemaduras.

NIVELES, FILTROS (2/4)



Líquido de refrigeración del sistema de tracción eléctrica

Este sistema es diferente del que posee el motor de combustión. Se utiliza para refrigerar el motor eléctrico.

Lectura del nivel

Con el contacto apagado y el vehículo estacionado en un terreno nivelado, desenrosque el tapón del depósito de líquido de refrigeración ***2***.

En **frío**, el nivel debe estar situado entre la marcas “MIN” ***3*** y “MAX” ***4*** dentro del embudo.

Periodicidad del control de nivel

Compruebe periódicamente el nivel de líquido de refrigeración (el circuito eléctrico puede sufrir graves daños por falta de líquido de refrigeración).

Si es necesario efectuar una recarga, debe ponerse en contacto con un representante de la marca para su realización.

Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➥ E.21.

Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.

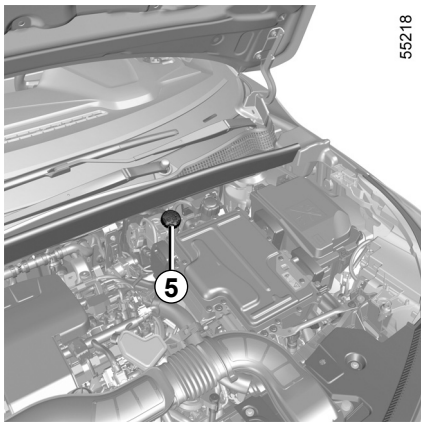
En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.

No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor de combustión está caliente.

Hay riesgo de quemaduras.

NIVELES, FILTROS (3/4)



Líquido de frenos

Debe controlarse a menudo y, en todo caso, cada vez que note cualquier diferencia, por pequeña que sea, de la eficacia del frenado.

El nivel se comprueba estando el vehículo sobre un suelo plano y con el contacto apagado.

Nivel *5*

El nivel desciende normalmente al mismo tiempo que se desgastan las pastillas, pero no debe descender nunca por debajo de la cota de alerta “MINI”.

Si desea comprobar usted mismo el estado de desgaste de los discos y de los tambores, obtenga el documento que explica el método de control disponible en la Red o en la página web del constructor.

Llenado

Toda intervención en el circuito hidráulico debe originar la sustitución del líquido por un especialista.

Utilice obligatoriamente un líquido homologado por nuestros Servicios Técnicos (y obtenido de un recipiente sellado).

Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➥ E.21.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.

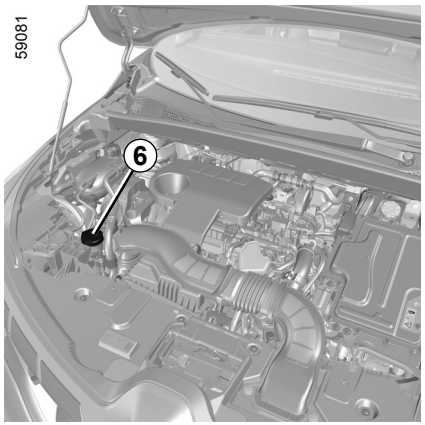
En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.

Al realizar intervenciones en las proximidades del motor de combustión, tenga en cuenta que puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

NIVELES, FILTROS (4/4)



Depósito del lavacristales

Llenado

Con el contacto apagado, abra el tapón ***6***. Llene hasta ver el líquido y vuelva a poner el tapón.

Nota: compruebe periódicamente el nivel del depósito y añada líquido si es necesario antes de realizar un trayecto.

Líquido

Producto lavaparabrisas. En invierno, utilice un producto anticongelante. Utilice los productos recomendados por un Representante de la marca.

Nota: No utilice agua pura (riesgo de deterioro de la bomba de cebado, depósitos de cal en la bomba y los surtidores).

Surtidores

Para regular la altura de los surtidores del lavaparabrisas delantero, consulte a un representante de la marca.

Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➥ E.21.

Filtros

La sustitución de los elementos filtrantes (filtro de aire, filtro del habitáculo, etc.) se ha previsto en las operaciones de mantenimiento de su vehículo.

Periodicidad de la sustitución de los elementos filtrantes: consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

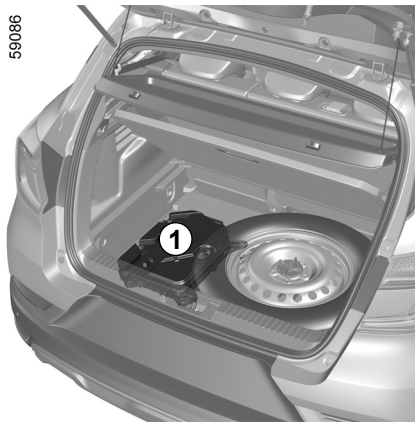
Riesgo de lesiones.

Al realizar intervenciones en las proximidades del motor de combustión, tenga en cuenta que puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

HVSS23E2

BATERÍA SECUNDARIA DE «12 V» (1/2)



La batería secundaria de “12 V” ***1***, situada en el maletero del vehículo híbrido, suministra la energía necesaria para la apertura/cierre del vehículo y el funcionamiento del equipo.

No debe abrirla o añadir ningún líquido.

El estado de carga de la batería secundaria de «12 V» ***1*** puede disminuir, sobre todo si utiliza su vehículo:

– cuando la temperatura exterior sea baja;

– después del uso prolongado de funciones que consumen energía con el contacto apagado;

– después de un período prolongado de tiempo de aparcamiento.

Para garantizar su seguridad y el funcionamiento correcto del equipo eléctrico del vehículo (luces, limpiaparabrisas, ABS, etc.), todas las intervenciones en la batería secundaria de «12 V» (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas **IMPERATIVAMENTE** por un profesional especializado.

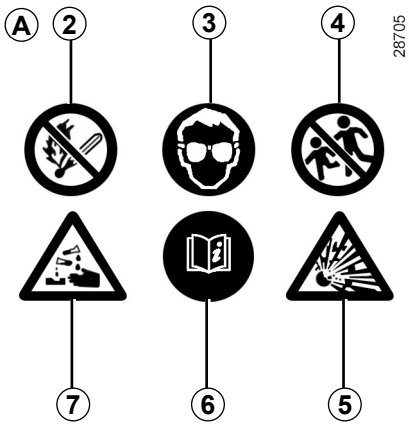
Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

Respete **imperativamente** los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es específica, sustitúyala por una batería equivalente.

Contacte con un Representante de la marca.

BATERÍA SECUNDARIA DE «12 V» (2/2)



Etiqueta *A*

Respete las indicaciones que figuran en la batería:

2 prohibido fumar y acercar llamas;
3 protección obligatoria de la vista;
4 mantener alejado de los niños;
5 materiales explosivos;
6 consulte el manual de utilización del vehículo;
7 materiales corrosivos.

Se prohíbe desconectar la batería secundaria de «12 V».

Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

HVSS23E2

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (1/3)

En caso de pinchazo

Según el vehículo, puede disponer:

– de un kit de inflado de los neumáticos provisto en la bandeja situada debajo de la moqueta del maletero o en el compartimento de la puerta trasera izquierda (según el vehículo). Si desea más información, consulte el apartado titulado “Kit de inflado de neumáticos” en el capítulo 5 del manual de uso del vehículo;

– de una rueda de repuesto o de neumáticos de reparación automática (consulte la información de las páginas siguientes).

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

En caso de que se produzca un subinflado (pinchazo, subinflado etc.) el testigo  del cuadro de instrumentos se enciende.



Si la rueda de repuesto se ha conservado durante varios años, haga que su taller la verifique y compruebe si reúne las condiciones adecuadas para ser utilizada sin peligro.

Vehículo equipado con una rueda de repuesto diferente a las otras cuatro ruedas:

– nunca monte más de una rueda de repuesto en un mismo vehículo;

– sustituya lo antes posible la rueda de repuesto por una rueda idéntica a la original;

– durante la utilización, que debe ser temporal, la velocidad circulando no debe superar la velocidad indicada en la etiqueta situada en la rueda;

– el montaje de esta rueda puede modificar el comportamiento habitual de su vehículo. Evite las aceleraciones o desaceleraciones bruscas y reduzca su velocidad en las curvas;

– si debe utilizar cadenas de nieve, monte la rueda de repuesto en el eje trasero y verifique las presiones de inflado.

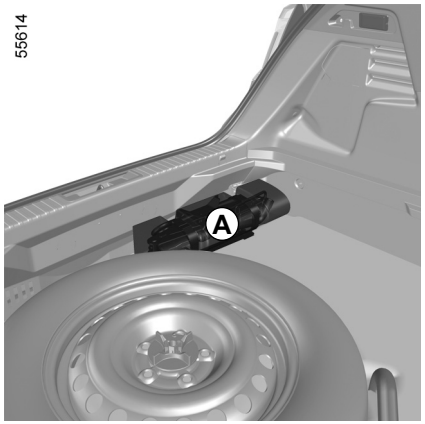


En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

HVSS23E2

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (2/3)

55614



Bloque de herramientas *A*

La presencia de las herramientas en el kit de herramientas depende del vehículo. El kit de herramientas ***A*** se sujeta en su lugar mediante correas situadas debajo de la moqueta del maletero.

Si desea más información, consulte el apartado “Herramientas” en el capítulo 5 del manual de uso del vehículo.

59088



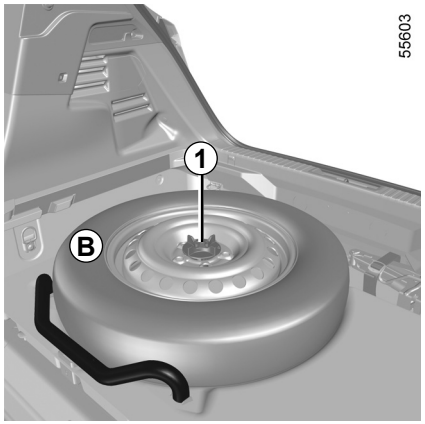
Rueda de repuesto *B*

Para acceder a ella:

– – abra el maletero;

– levante la moqueta del maletero y pliéguela entre la banqueta trasera y el compartimento;

55603



– desenrosque la tuerca ***1*** para dejar libre la rueda de repuesto ***B***;

– saque la rueda de repuesto ***B***;

En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (3/3)



– coloque la rueda pinchada en el maletero (posición ***C***).

Si desea más información sobre sustitución de las ruedas, consulte el capítulo 5 del manual de uso del vehículo.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (1/3)

32788



El kit repara los neumáticos dañados en la banda de rodadura ***A*** por objetos de menos de 4 milímetros. No repara todos los tipos de pinchazos como los cortes de más de 4 milímetros, los cortes en el flanco ***B*** del neumático…

Compruebe también que la llanta esté en buen estado.

No retire el cuerpo extraño que originó el pinchazo si éste sigue en el neumático.

No utilice el kit de inflado si el neumático está deteriorado como consecuencia de circular con un neumático pinchado.

Controle por tanto detenidamente los flancos de los neumáticos antes de intervenir.

Asimismo, circular con unos neumáticos desinflados, o incluso totalmente desinflados (o pinchados) puede afectar a la seguridad e impedir la reparación.

Esta reparación es temporal.

Un neumático que haya sufrido un pinchazo deber ser examinado siempre (y reparado si es posible) por un especialista en el plazo más breve posible.

Para la sustitución de un neumático reparado mediante este kit, usted deberá avisar al especialista.

Circulando, se puede notar una vibración debida a la presencia del producto en el neumático.

El kit está homologado únicamente para inflar los neumáticos del vehículo equipado de origen con este kit.

En ningún caso, deberá servir para inflar los neumáticos de otro vehículo, o cualquier otro objeto inflable (flotador, barco…).

Evite las proyecciones sobre la piel al manipular la botella que contiene el producto de reparación. Si aún así salieran algunas gotas, aclare abundantemente con agua.

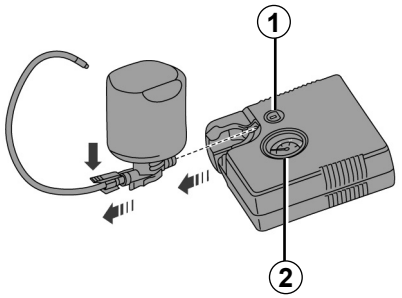
No deje el kit de reparación al alcance de los niños.

No se deshaga de la botella vacía en cualquier lugar. Entréguela a su Representante de la marca o a un organismo encargado de su recogida.

La botella tiene un tiempo de vida limitado que viene indicado en su etiqueta. Compruebe la fecha de caducidad.

Acuda a un Representante de la marca para sustituir el tubo de inflado y la botella de producto de reparación.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (2/3)



Según el vehículo, en caso de pinchazo, utilice el kit situado en el maletero o debajo de la moqueta del maletero.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

En caso de producirse un sub-inflado (pinchazo, sub-inflado, etc.), se encenderá el testigo en el cuadro de instrumentos. ➥ E.12.

Con el motor encendido y el freno de aparcamiento puesto:

– desconecte todos los accesorios previamente conectados a tomas de accesorios del vehículo;

– **consulte la información sobre el compresor del kit de inflado** situado en el maletero del vehículo y siga las instrucciones;

– infle el neumático a la presión recomendada;

– pasados **15** minutos como máximo, detenga el inflado para leer la presión (en el manómetro ***2***).

Nota: mientras la botella se vacía (aproximadamente 30 segundos), el manómetro ***2*** indicará brevemente una presión de unos **6** bares; después la presión desciende;

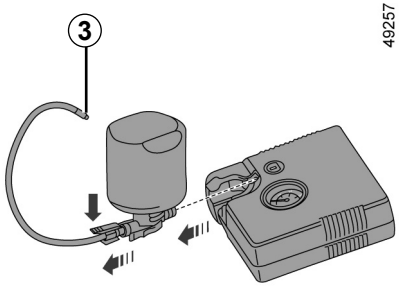
– Ajuste la presión: para aumentarla, siga inflando con el kit. Para reducirla, pulse el botón ***1***.

Si no se alcanza una presión mínima de 1,8 bares después de 15 minutos, la reparación no es posible, no circule y llame a un Representante de la marca.

Antes de utilizar el kit, estacione el vehículo para estar suficientemente alejado de la zona de circulación, active la señal de precaución y ponga el freno de mano, haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y que se mantengan alejados de la zona de circulación.

En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (3/3)



Una vez que el neumático esté inflado correctamente, retire el kit: desenrosque lentamente la boca de inflado del recipiente ***3*** para evitar salpicaduras del producto y guarde el recipiente en un envase de plástico para evitar fugas del producto.

– Pegue la etiqueta de preconización de conducción (situada debajo de la botella) en un lugar del tablero de mandos que sea visible para el conductor.

– Una vez concluido el primer inflado, el neumático seguirá perdiendo aire: es necesario circular para taponar el orificio.

– Recoja el kit.

– Inicie la marcha inmediatamente y circule a una velocidad comprendida entre 20 y 60 km/h para que el producto quede repartido de manera uniforme en el neumático; después de circular durante 3 kilómetros, deténgase y compruebe la presión.

– Si la presión es superior a 1,3 bares pero inferior a la presión aconsejada (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor), ajústela. Si no, contacte con un representante de la marca: no se puede reparar el neumático.

Precaución de utilización del kit

El kit no debe funcionar durante más de 15 minutos consecutivos.

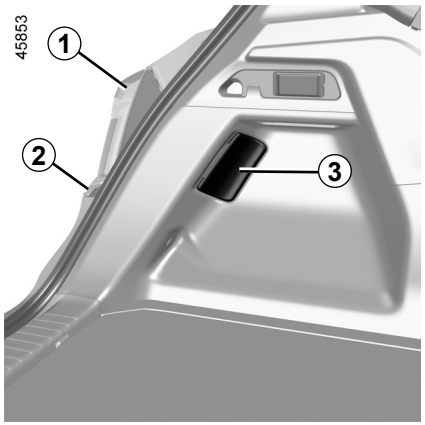
en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

La botella deberá sustituirse tras su primer uso, aun cuando quede líquido dentro.

Atención, un tapón de válvula ausente o mal enroscado puede afectar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión.
Compruebe siempre que los tapones de las válvulas sean idénticos a los de origen y que estén apretados a fondo.

Tras una reparación mediante el kit, no hay que recorrer más de 200 km. Además, reduzca la velocidad y no sobrepase los 80 km/h en ningún caso. La etiqueta que debe pegar en un emplazamiento visible en el salpicadero se lo recuerda.
Según el país o la legislación local, un neumático reparado con el kit de inflado de los neumáticos deberá ser sustituido.

LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de las lámparas (1/3)



Luz de posición/freno de tipo LED *1*

Consulte a un Representante de la marca.

Luces indicadoras de dirección (intermitentes) *2*

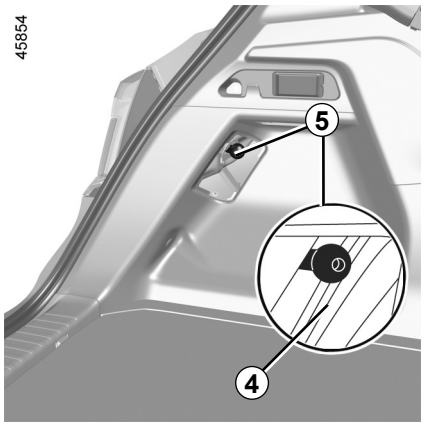
– Abra el maletero;

– retire el guarnecido ***3***;

– para la luz del lado derecho, aparte el conducto ***4*** para acceder a la tuerca ***5***;

– afloje la tuerca ***5***;

– desde el exterior, suelte el bloque de luces tirando de él hacia atrás;



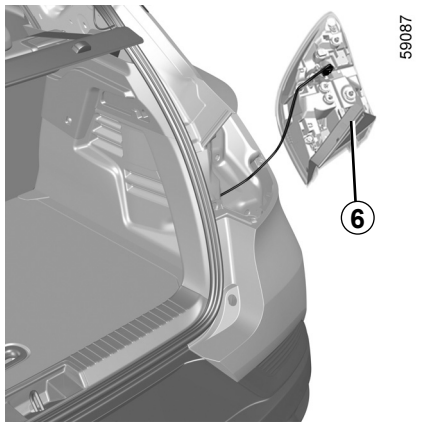
– extraiga el portalámparas ***6*** desenroscándolo un cuarto de vuelta y, a continuación, sustituya la lámpara.

Tipo de lámpara: WY16W.

Según la legislación vigente o por precaución, consiga en su Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles

Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones



Montaje

Para montarlo de nuevo, proceda en sentido inverso al desmontaje teniendo cuidado para no dañar los cables.

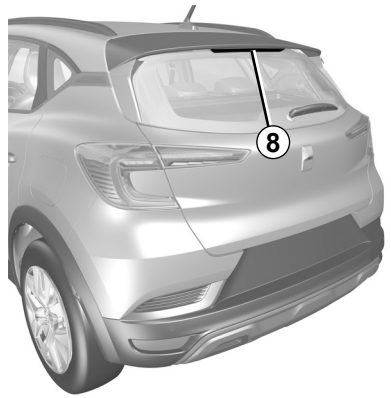
Al realizar la reposición de la luz del lado derecho, asegúrese de que el conducto ***4*** quede colocado en su posición original.

LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de las lámparas (2/3)



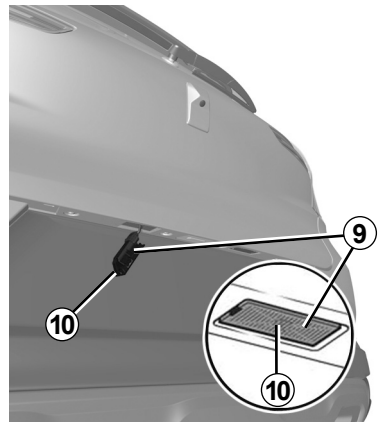
Luces antiniebla y de marcha atrás de tipo LED *7*

Consulte a un Representante de la marca.



Tercera luz de freno de tipo LED *8*

Consulte a un Representante de la marca.



Luces de matrícula *9*

– Suelte la luz presionando la lengüeta ***10***;

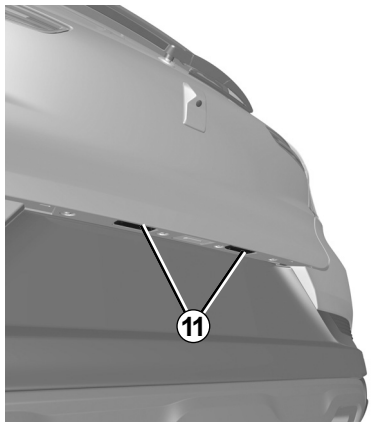
– retire la tapa del iluminador para acceder a la lámpara.

Tipo de lámpara: W5W.

Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones

LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de las lámparas (3/3)



Luces de matrícula de tipo LED *11*

(Según el vehículo)

Consulte a un Representante de la marca.



Repetidores laterales de tipo LED*12*

(según el vehículo)

Consulte a un Representante de la marca.

Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones

BATERÍA SECUNDARIA DE “12 V”: REPARACIÓN EN CASO DE AVERÍA (1/3)

Arranque con la batería de otro vehículo

Si el nivel de carga de la batería secundaria de “12 V” es demasiado bajo, se puede usar la batería de otro vehículo para reactivar y hacer funcionar el sistema híbrido. ➥ E.21.

Como no se puede acceder directamente a la batería, es necesario utilizar los terminales remotos situados en el compartimento del motor.

Obtenga unos cables adecuados (con la sección transversal apropiada) en un representante de la marca. Si ya posee cables de arranque, asegúrese de que están en buen estado.

Las dos baterías deben tener una tensión nominal idéntica: «12 V». La batería que proporciona la corriente debe tener una capacidad (amperios hora, Ah) como mínimo igual a la batería descargada.

Asegúrese de que los dos vehículos no estén en contacto (riesgo de cortocircuito al unir los polos positivos) y que la batería descargada esté bien conectada. Corte el contacto de su vehículo.

Arranque el motor del vehículo que suministrará la corriente y póngalo a un régimen medio.

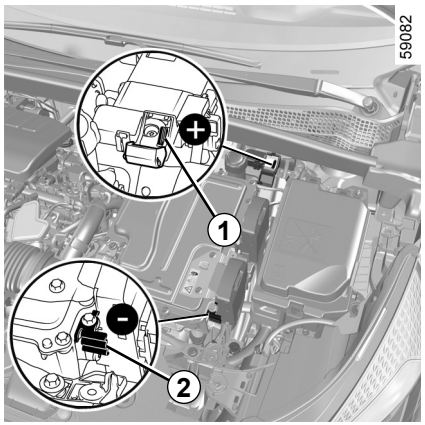
No utilice su vehículo híbrido para arrancar la batería de «12 V» de otro vehículo. La potencia eléctrica de la batería secundaria de «12 V» de un vehículo híbrido no es suficiente para esta operación.
Riesgo de daños para el vehículo.

Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones

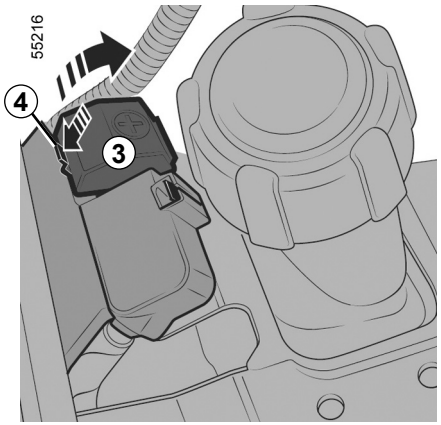
No realice ningún trabajo debajo del capó mientras el vehículo esté cargando o con el contacto encendido. ➥ E.21.

BATERÍA SECUNDARIA DE “12 V”: REPARACIÓN EN CASO DE AVERÍA (2/3)

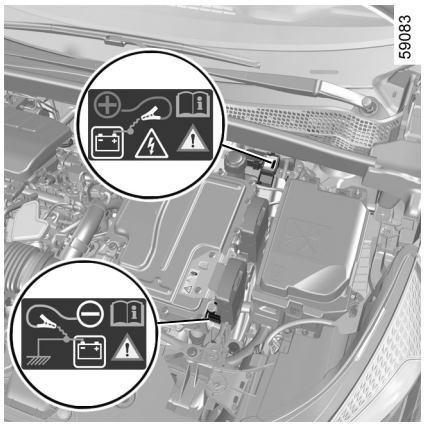


Terminales remotos

Utilice el **borne *1***(+) y el **borne *2***(–) en el compartimento del motor.



Nota: abra la tapa ***3*** del **terminal *1*** (+) pulsando el botón ***4*** como indica la flecha.



Esta prohibida la desconexión del cable positivo en el compartimento del motor.

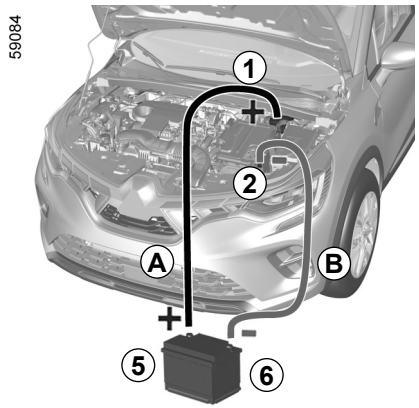
Riesgo de que el motor arranque de forma accidental.

Riesgo de quemaduras por proyección de chispas.

Verifique que no exista ningún contacto entre los cables ***A*** y ***B***, y que el cable positivo ***A*** no toque ningún elemento metálico del vehículo que suministra la corriente.

Existe el riesgo de lesiones y/o de daños en el vehículo.

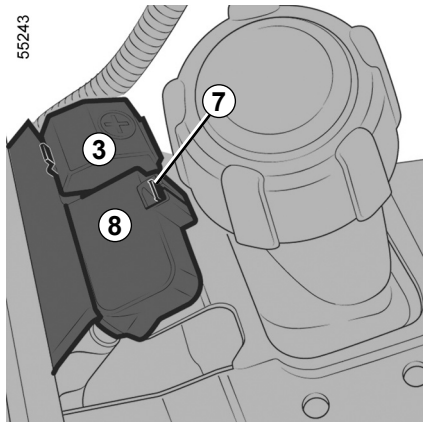
BATERÍA SECUNDARIA DE “12 V”: REPARACIÓN EN CASO DE AVERÍA (3/3)



Conecte el cable positivo ***A*** al **terminal *1***(+) y, a continuación, al **terminal *5***(+) de la batería que suministra la corriente.

Conecte el cable negativo ***B*** al **terminal *6***(–) de la batería que suministra la corriente y, a continuación, al **terminal *2***(–)**.**

Pise el pedal del freno y presione el botón de arranque. Una vez que el motor esté en marcha, desconecte los cables ***A*** y ***B*** en orden inverso **(*1 - 5 - 6 - 2*)**.



Después de cada operación de la tapa ***3***, verifique el bloqueo de la tapa ***8*** en su pestaña ***7***.

REMOLCADO, EN CASO DE AVERÍA (1/2)

Antes de realizar cualquier operación de remolcado, coloque la palanca de velocidades en la posición **N, espere aproximadamente un minuto**, desbloquee la columna de dirección y, a continuación, libere el freno de aparcamiento.

Desbloqueo de la columna de dirección

Con la tarjeta en el habitáculo, presione el botón de arranque del motor durante aproximadamente **dos segundos**.

Coloque la palanca de velocidades en la posición **N; a continuación, espere aproximadamente un minuto** antes de efectuar la operación de remolcado.

La columna de dirección se desbloquea, las funciones accesorias están alimentadas: puede utilizar las luces del vehículo (indicadores de dirección, luces de stop, etc.). Por la noche, el vehículo debe llevar las luces puestas.

Una vez finalizada la operación, puede (según el vehículo) presionar dos veces el botón de arranque del motor (riesgo de descarga de la batería).

Cuando el contacto está apagado, las funciones de asistencia de dirección y frenado dejan de estar operativas.

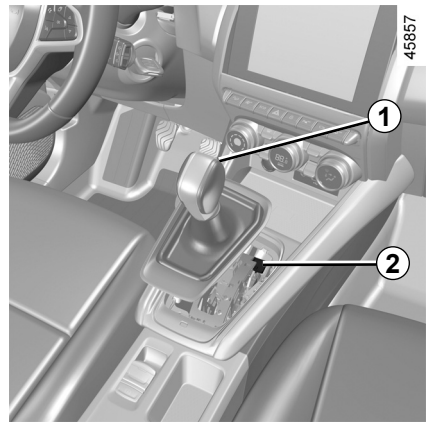
Es imperativo respetar la reglamentación en vigor sobre el remolcado. Si es su vehículo el que remolca, no sobrepase el peso permitido para su vehículo. Consulte el apartado “Pesos” en el capítulo 6 del manual de uso del vehículo.

Remolcado del vehículo

Transporte el vehículo sobre una plataforma o remólquelo con las ruedas delanteras levantadas.

Deje la tarjeta en el vehículo durante la operación de remolcado.

Riesgo de bloqueo de la columna de dirección.



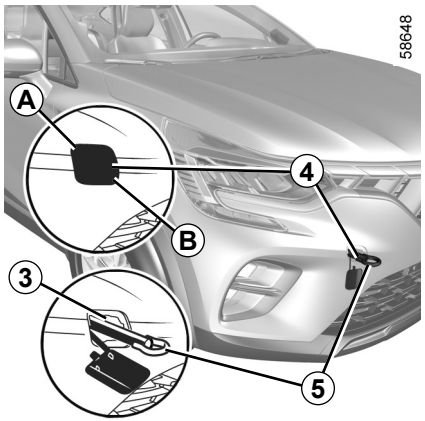
Caja de velocidades automática

Al iniciar la marcha, si la palanca se queda bloqueada en la posición **P** aunque se pise el pedal de freno, existe la posibilidad de liberarla manualmente para desbloquear las ruedas motrices.

Para ello, suelte la base del fuelle y pulse el botón ***2*** pulsando simultáneamente el botón ***1*** en la palanca para desbloquearla y pasar a la posición **N**.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

REMOLCADO, EN CASO DE AVERÍA (2/2)



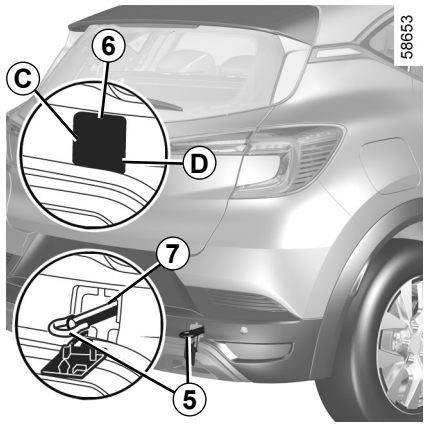
Utilice exclusivamente los puntos de remolcado delanteros *3* y traseros *7* (nunca los tubos de transmisión o cualquier otra parte del vehículo).

Los puntos de remolcado solo se pueden emplear para remolcar.

En ningún caso deben servir para levantar directa o indirectamente el vehículo.

Asegúrese de que la anilla de remolcado esté atornillada correctamente.

De lo contrario, existe el riesgo de perder el objeto remolcado.



Acceso a los puntos de remolcado

Punto de remolcado delantero
Presione la zona ***A*** y mantenga la presión a la vez que tira de la zona ***B*** para abrir la tapa ***4***.

Punto de remolcado trasero
Presione la zona ***C*** y mantenga la presión a la vez que tira de la zona ***D*** para abrir la tapa ***6***.

No deje nunca las herramientas de cualquier manera en el vehículo: riesgo de proyecciones en caso de frenado.

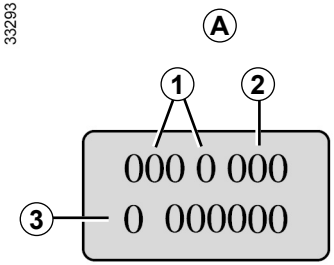
Apriete la anilla de remolcado *5* al máximo: principio con la mano hasta llegar al tope y finalice bloqueándola con la llave de la rueda o, dependiendo del vehículo, la palanca.

Utilice exclusivamente la anilla de remolcado ***5*** y la llave de rueda o la palanca que se proporciona con las herramientas. Si desea más información, consulte el apartado “Herramientas” en el capítulo 5 del manual de uso del vehículo.

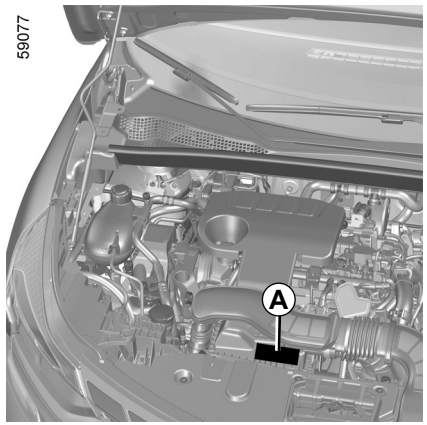
– Utilice una barra de remolcado rígida. En caso de utilizar una cuerda o un cable (si la legislación lo permite), el vehículo remolcado debe poder frenar.
– No hay que remolcar un vehículo cuya capacidad para circular se encuentre alterada.
– Evite los tirones al acelerar y al frenar ya que podrían dañar el vehículo.
– En todos los casos, se aconseja no superar los **25 km/h**.

IDENTIFICACIÓN DEL MOTOR

33293



59077



La información de identificación del motor existente en la zona *A* debe figurar en todas sus cartas o pedidos.
(emplazamiento diferente según motorización)

1 Tipo del motor.
2 Índice del motor.
3 Número de serie del motor.

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR (1/3)

Versiones	**Hybrid**	
Tipo del motor (véase placa del motor)	H4M	5DH
Cilindrada (cm^3)	1598	-
Tipo de carburante **Índice de octano**	Gasolina Carburante sin plomo **imperativamente**, con el índice de octano indicado en la etiqueta que se encuentra en la tapa del depósito de carburante. Para obtener más información, consulte el capítulo 1 del manual de uso del vehículo.	-

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR (2/3)

Versiones	**Hybrid**	
Tipo del motor (véase placa del motor)	H4M	5DH
Cilindrada (cm^3)	1598	-
Tipos de carburante que cumplen la normativa europea y son compatibles con los motores de los vehículos que se venden en Europa (en los demás casos, consulte a un Representante de la marca).	**E5** La gasolina sin plomo de conformidad con la norma **EN 228** contiene hasta el 5% de etanol en volumen. **E10** La gasolina sin plomo de conformidad con la norma **EN 228** contiene hasta el 10 % de etanol en volumen.	-

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR (3/3)

Versiones	**Hybrid**	
Tipo del motor (véase placa del motor)	H4M	5DH
Cilindrada (cm^3)	1598	-
Bujías	Emplee sólo las bujías especificadas para el motor de su vehículo. El tipo debe estar indicado en una etiqueta pegada en el compartimiento del motor; si no, consulte a un Representante de la marca. El montaje de bujías no especificadas puede provocar el deterioro de su motor.	-